



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 20.02.2013

C(2013) 771 final

WERSJA UPUBLICZNIONA

Niniejszy dokument został udostępniony wyłącznie w celach informacyjnych.

Dotyczy: Pomocy państwa SA.35477 (2012/N) – Polska
Pomoc na restrukturyzację dla „MESKO-AGD” Sp. z o.o.

Szanowny Panie Ministrze!

1. PROCEDURA

- (1) W dniu 28 września 2012 r. Polska zgłosiła pomoc na restrukturyzację przedsiębiorstwa ZPH Artykułów Gospodarstwa Domowego Mesko-AGD Sp. z o.o. (zwanego dalej „MESKO AGD” lub „spółką”). Komisja zwróciła się z prośbą o dodatkowe informacje pismami z dnia: 15 października 2012 r. i 30 listopada 2012 r. Polska udzieliła odpowiedzi pismami z dnia: 15 listopada 2012 r. i 2 stycznia 2013 r.

Jego Ekscelencja
Pan Radosław SIKORSKI
Minister Spraw Zagranicznych
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
POLSKA

- (2) Zgłoszenie planu restrukturyzacji było poprzedzone zgłoszeniem pożyczki na ratowanie w wysokości 860 000 PLN (ok. 215 000 EUR)¹ w dniu 5 grudnia 2011 r., która uzyskała akceptację Komisji w dniu 26 marca 2012 r. (dalej: „decyzja w sprawie pomocy na ratowanie”)².

¹ 1 EUR = ok. 4 PLN

² Decyzja C(2012) 1988 final z dnia 26 marca 2012 dotycząca sprawy SA.33998 (2011/N) – dotychczas nieopublikowana.

2. OPIS

2.1 Beneficjent

- (3) MESKO AGD ma siedzibę w Polsce w województwie świętokrzyskim, regionie kwalifikującym się do pomocy regionalnej na mocy art. 107 ust. 3 lit. a) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (zwanego dalej "TFUE"). Spółka produkuje elektryczny i nieelektryczny sprzęt gospodarstwa domowego oraz inne urządzenia elektryczne, takie jak: profesjonalne urządzenia gastronomiczne (wielofunkcyjne roboty gastronomiczne, maszynki do mielenia mięsa, rozdrabniarki do warzyw, opiekacze do pizzy), sprzęt gospodarstwa domowego (elektryczne maszynki do mielenia mięsa, wyciskarki do soku, przystawki do maszynek rozszerzające ich funkcjonalność oraz napędy do grillów), kosiarki do trawy i oprawy oświetleniowe. Spółka MESKO AGD została utworzona w 2001 r.³ i od tego czasu prowadzi działalność w danej branży.
- (4) Udziałowcami spółki są: OPERATOR ARP Sp. z o.o.⁴ (71,88% udziałów) oraz Skarb Państwa (28,12% udziałów). W związku z tym zgodnie z art. 3 ust. 4 załącznika do zalecenia Komisji dotyczącego definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw⁵, spółkę tę uznaje się za duże przedsiębiorstwo.
- (5) Spółka należy do grupy kapitałowej OPERATOR ARP S.A., która zgodnie ze zgłoszeniem składa się z: podmiotu dominującego – OPERATOR ARP Sp. z o.o., spółek zależnych – Zakład Elektroenergetyczny H.Cz. ELSSEN S.A., Electromedicus Sp. z o.o., MESKO AGD oraz spółki stowarzyszonej – MESKO-ROL Sp. z o.o. Podmiot dominujący jest spółką państwową, której celem jest spłata zobowiązań publicznoprawnych przejętych przedsiębiorstw ze środków uzyskanych z tytułu gospodarowania lub sprzedaży przejętego majątku. OPERATOR ARP Sp. z o.o. nie ma możliwości swobodnego dysponowania środkami uzyskanymi ze sprzedaży przejętego majątku, a zatem nie może wesprzeć MESKO AGD. Niezależnie od powyższego grupa kapitałowa OPERATOR ARP S.A. zanotowała skumulowaną stratę w wysokości 139,7 mln PLN i ujemne aktywa netto o wartości 113,1 mln PLN na dzień 31 grudnia 2011 r., w związku z czym nie jest w stanie samodzielnie poradzić sobie z trudnościami spółki.
- (6) Na dzień 1 października 2012 r. spółka zatrudniała 101 pracowników, a w roku finansowym zakończonym dnia 31 grudnia 2011 r. odnotowała obroty w wysokości 8 664 069 PLN (ok. 2,3 mln EUR). Jej udział w polskim rynku jest niższy niż 1%. 45% produkcji jest eksportowane. Wartość sprzedaży na rynkach EOG w latach 2008–2010 nie przekraczała 1 mln EUR rocznie.

³ Zgodnie ze zgłoszeniem spółka MESKO AGD została wydzielona z Zakładów Metalowych „MESKO” S.A. w grudniu 2000 r., natomiast do KRS została wpisana w sierpniu 2001 r.

⁴ OPERATOR ARP Sp. z o.o. należy w całości do Agencji Rozwoju Przemysłu, która z kolei jest spółką prawa handlowego należącą w całości do Skarbu Państwa.

⁵ Zalecenie Komisji z dnia 6 maja 2003 r. dotyczące definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw, Dz.U. L 124 z 2003, s. 36.

- (7) Polska uznała MESKO AGD za przedsiębiorstwo zagrożone w rozumieniu art. 11 wytycznych w sprawie pomocy państwa na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorstw⁶ (zwanym dalej „wytycznymi”). Tabela 1. przedstawia główne dane finansowe spółki za lata 2009–2011.

Tabela 1. Wybrane dane finansowe MESKO AGD za lata 2009–2011 (w tys. PLN)

	2011	2010	2009
Przychody ze sprzedaży	8,664	10,995	9,991
Strata netto	-1,005	-1,218	-1,156
Zapasy	3,091	3,681	4,285
Aktywa netto	5,942	6,947	8,165
Zadłużenie	2,349	2,162	2,240
Odsetki	41	83	22
Przepływy pieniężne (ogółem)	-214	-17	-357

Zródło: Sprawozdania finansowe za lata: 2011, 2010, 2009.

2.2 Środek pomocy

- (8) Całkowity koszt restrukturyzacji wynosi 4 415 347 PLN (ok. 1,1 mln EUR). Zaplanowano jego współfinansowanie z pomocy na restrukturyzację w kwocie 2 061 000 PLN (ok. 0,5 mln EUR). Pomoc ma formę pożyczki udzielanej przez należącą do państwa Agencję Rozwoju Przemysłu (dalej „ARP”) przy oprocentowaniu 6,9% w skali roku, na okres 60 miesięcy z 12-miesięcznym okresem karencji spłaty kredytu.

2.3 Plan restrukturyzacji

- (9) Władze polskie przestawiły następujące przyczyny trudności przedsiębiorstwa:
- nadmierne aktywa⁷
 - przerost zatrudnienia
 - ograniczenie popytu
 - pogorszenie sytuacji gospodarczej i kryzys finansowy
 - utrudniony dostęp do kredytów
- (10) Zgłoszona restrukturyzacja MESKO AGD obejmuje okres od 3. kwartału 2012 r. do końca 2013 r. i powinna zdaniem władz polskich umożliwić spółce odzyskanie długoterminowej rentowności. Oczekuje się, że zostanie to osiągnięte poprzez wdrożenie środków wymienionych w punktach (i) do (iv).

⁶ Wytyczne wspólnotowe dotyczące pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw, Dz.U. C 244 z 1.10.2004, s. 2.

⁷ MESKO AGD powstało w drodze wydzielenia z większego podmiotu Zakłady Metalowe „MESKO” S.A. i przejęło aktywa tego drugiego, które były przystosowane do znacznie większej wielkości produkcji.

(i) Restrukturyzacja majątkowa

- (11) W ramach restrukturyzacji aktywów przewiduje się następujące środki:
- sprzedaż budynku produkcyjnego usytuowanego na placu nr 3 (dalej zwanego „budynkiem ML”) oraz koncentrację całości produkcji w budynku umiejscowionym przy placu nr 1 (dalej zwanym „budynkiem M-5”),
 - remont i adaptację budynku M-5,
 - sprzedaż maszyn i urządzeń,
 - zakup systemu informatycznego.
- (12) Spółka planuje stopniowo zwolnić, a następnie sprzedać budynek ML (w międzyczasie produkcja będzie skoncentrowana na jednym piętrze budynku). Przychody ze sprzedaży, szacowane na 1 579 347 PLN, zostaną wykorzystane jako część wkładu własnego w koszty restrukturyzacji. Docelowo całość produkcji zostanie przeniesiona do budynku M-5. Dzięki ograniczeniu powierzchni produkcyjnej spółka spodziewa się oszczędności w wysokości 665 000 PLN rocznie, na które składają się:
- zmniejszenie podatku od nieruchomości – 240 000 PLN,
 - mniejsze zużycie gazu – 167 000 PLN,
 - mniejsze zużycie energii elektrycznej – 158 000 PLN,
 - niższe koszty monitoringu i usług logistycznych – 100 000 PLN.
- (13) Spółka zamierza odnowić i zaadaptować budynek M-5, aby mógł pomieścić całość procesu produkcyjnego po sprzedaży budynku ML. Koszt remontu i adaptacji jest szacowany na 2 066 500 PLN.
- (14) Spółka planuje sprzedać maszyny i urządzenia uznane za zbędne. Z całkowitej liczby 291 używanych obecnie maszyn, po restrukturyzacji wykorzystywanych będzie 185, w tym 5 nowych maszyn, które przedsiębiorstwo planuje wziąć w leasing. Przewidywane wpływy ze sprzedaży w wysokości 450 000 PLN zostaną przeznaczone na wkład własny w koszty restrukturyzacji. Koszt leasingu przewiduje się na 275 000 PLN.
- (15) MESKO AGD przewiduje zakup nowego oprogramowania i sprzętu za kwotę 100 000 PLN w celu wdrożenia komputerowego wspomaganie zarządzania produkcją. Wraz ze środkami opisanymi w pkt (12) i (13) ma to przyczynić się do optymalizacji procesu produkcyjnego i doprowadzić w efekcie do zmniejszenia kosztów o 90 000 PLN rocznie.

(ii) Restrukturyzacja produktowa i marketingowa

- (16) Środki restrukturyzacji produktowej i marketingowej obejmują np.:
- rezygnacja z produkcji produktów przynoszących straty,
 - poprawa działań w zakresie marketingu i sprzedaży,
 - zwiększenie zapasów w celu bardziej elastycznego reagowania na potrzeby konsumentów.
- (17) Spółka planuje zaprzestać wytwarzania produktów nierentownych, należących do grupy tzw. „małego sprzętu gospodarstwa domowego” (np. maszynek do mielenia mięsa, niektórych wyciskarek do soku). Ta grupa produktów odnotowała straty w każdym roku finansowym od 2007 r.
- (18) MESKO AGD zamierza skupić swoje zasoby na głównym obszarze działalności – produktach gastronomicznych. Przedsiębiorstwo planuje zintensyfikować i poprawić działania marketingowe, zwiększyć wydajność działu sprzedaży, zbudować nowe kanały dystrybucji, poszukiwać nowych klientów w eksporcie i promować markę.
- (19) Ponadto, aby zwiększyć swoją elastyczność w zaspokajaniu popytu, przedsiębiorstwo zamierza zwiększyć zapasy produktów. W tym celu planuje ono zainwestować 100 000 PLN w kapitał obrotowy.

(iii) Restrukturyzacja organizacyjna

W ramach restrukturyzacji organizacyjnej spółka planuje:

- zmniejszyć zatrudnienie,
 - wzmocnić funkcje sprzedaży i marketingu.
- (20) W planie restrukturyzacji przewidziano zmniejszenie zatrudnienia ze 105 pracowników w lipcu 2012 r. do 83 pracowników do końca 2013 r., tj. o 21%. Oczekuje się, że zapewni to roczne oszczędności w wysokości 390 000 PLN.
- (21) Wzmocnienie funkcji marketingu i sprzedaży obejmuje: zatrudnienie 2 przedstawicieli handlowych, wprowadzenie bonusów z tytułu zwiększenia obrotów, leasing samochodu i zakup komputerów dla Działu Marketingu.

(iv) Restrukturyzacja finansowa

- (22) Plan restrukturyzacji przewiduje następujące środki restrukturyzacji finansowej:
- spłatę pożyczki na ratowanie,
 - spłatę przeterminowanych zobowiązań handlowych.

- (23) Przedsiębiorstwo planuje spłacić zaległe zobowiązania w kwocie 700 000 PLN. Obecnie zobowiązania są spłacane z opóźnieniem, co ogranicza zdolność przedsiębiorstwa do zwiększenia w stosownych przypadkach zakupów. W wyniku spłaty oraz zmniejszenia kosztów w związku z wdrożeniem innych środków restrukturyzacyjnych, oczekuje się spadku wskaźnika rotacji zobowiązań z obecnych 113 dni do 29 dni w 2014 r.

Przywrócenie rentowności

- (24) Władze polskie przekazały Komisji projekcje finansowe w różnych scenariuszach (pesymistycznym, najbardziej prawdopodobnym i optymistycznym). Przewiduje się, że spółka odzyska rentowność począwszy od 2013 r. w scenariuszu najbardziej prawdopodobnym i optymistycznym, a w przypadku scenariusza pesymistycznego – od 2014 r. W tabeli 2 poniżej przedstawiono wybrane prognozowane dane finansowe przedsiębiorstwa wg scenariusza najbardziej prawdopodobnego.

Tabela 2. Wybrane prognozowane wyniki finansowe wg scenariusza najbardziej prawdopodobnego (w tys. PLN)

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Przychody ze sprzedaży	8,227	7,692	8,150	8,384	8,636	8,957	9,032
Zysk/strata netto	-1,004	579	462	533	621	721	563
Przepływy pieniężne	94	274	39	136	222	646	880
EBITDA	-754	914	859	889	923	988	947
Aktywa netto	4,938	5,516	5,978	6,511	7,132	7,852	8,416

Źródło: Plan restrukturyzacji.

Środki wyrównawcze

- (25) Spółka proponuje następujące środki wyrównawcze:
- zaprzestanie produkcji i sprzedaży kosiarek do trawy;
 - zaprzestanie produkcji 3 produktów z segmentu wyrobów gastronomicznych: napędu KU 2-3E, opiekacza OE 4 i wyciskarki MW4.

Pierwszy środek wyrównawczy

- (26) W latach 2009–2011 sprzedaż kosiarek stanowiła 13%–28% całkowitej sprzedaży i była rentowna. Rzeczywiste wyniki finansowe odnoszące się do sprzedaży kosiarek w okresie od 2009 r. do września 2012 r. oraz prognoza na lata 2012–2013 zostały przedstawione w tabeli 3 poniżej.

Tabela 3. Rzeczywiste i przewidywane wyniki sprzedaży kosiarek w latach 2009–2013

	2009	2010	2011	2012 (rzeczywiste na dzień 30.09)	2012	2013
Przychody ze sprzedaży (w tys. PLN)	1 253	3 026	1 566	41	1 949	1 694
% całkowitej sprzedaży	13%	28%	18%	1%	24%	22%
Zysk ze sprzedaży (w tys. PLN)	125 ²	349	95	5	137	117

Źródło: Odpowiedź na pismo Komisji z dnia 15 listopada 2012 r. (lata 2010–2013); obliczenia własne na podstawie zgłoszenia (2009 r.).

- (27) Spółka będzie w dalszym ciągu produkować i sprzedawać części zamienne do kosiarek do trawy wyprodukowanych przed okresem restrukturyzacji, aby wypełnić swoje obowiązki serwisowe i gwarancyjne.

Drugi środek wyrównawczy

- (28) Drugi środek wyrównawczy odnosi się do głównego rynku spółki – produktów gastronomicznych. Jak pokazano w tabeli 4 poniżej produkty, które mają zostać wycofane, były rentowne przed restrukturyzacją.

Tabela 4. Wyniki sprzedaży w latach 2009–2012 r. produktów gastronomicznych, które mają zostać wycofane

(w tys. PLN)	2009	2010	2011	2012 (do dnia 30.09)
Przychody ze sprzedaży	129.2	133.7	17.0	10.0
Zysk ze sprzedaży	22.7	24.1	4.5	3.2

Źródło: Obliczenia własne na podstawie odpowiedzi na pismo Komisji z dnia 2 stycznia 2013 r.

2.4. Zestawienie kosztów restrukturyzacji i źródeł ich finansowania

- (29) Koszty restrukturyzacji w wysokości 4 415 347 PLN i źródła finansowania zostały przedstawione w tabelach 5 i 6 poniżej. Zgodnie z planem restrukturyzacji wkład własny przedsiębiorstwa, składający się z wpływów ze sprzedaży aktywów i leasingu aktywów, wyniósłby 2 354 347 PLN, co stanowiłoby 53% całkowitego kosztu restrukturyzacji.

Tabela 5. Rodzaje środków restrukturyzacyjnych i ich koszty (w PLN)

	Rodzaj środka restrukturyzacyjnego	Koszt
Restrukturyzacja majątkowa	Remont i adaptacja budynku M-5	2,066,500
	Leasing nowych maszyn	275,000
	Zakup systemu informatycznego	100,000
Restrukturyzacja produktowa i marketingowa	Rezygnacja z produkcji produktów przynoszących straty	-
	Poprawa działań w zakresie marketingu i sprzedaży	-
	Zwiększenie zapasów	100,000
Restrukturyzacja organizacyjna	Zmniejszenie zatrudnienia (odprawy)	139,847
	Zatrudnienie 2 przedstawicieli handlowych	90,000
	Koszt bonusów z tytułu zwiększenia obrotów	30,000
	Leasing samochodu dla Działu Marketingu	50,000
	Zakup komputerów dla Działu Marketingu	4,000
Restrukturyzacja finansowa	Splata pożyczki na ratowanie	860,000
	Splata przeterminowanych zobowiązań handlowych	700,000
Całkowity koszt restrukturyzacji		4,415,347

Źródło: Plan restrukturyzacji.

Tabela 6. Źródła finansowania środków restrukturyzacyjnych (w PLN)

Źródło finansowania	Kwota
Pomoc państwa	2 061 000
Pomoc państwa - pożyczka ARP	2 061 000
Wkład własny	2 354 347
Sprzedaż budynku produkcyjnego ML	1 579 347
Sprzedaż maszyn i urządzeń	450 000
Leasing nowych maszyn	275 000
Leasing samochodu	50 000
Źródła finansowania razem	4 415 347

Źródło: Plan restrukturyzacji.

3. OCENA POMOCY

3.1 Pomoc państwa w rozumieniu art. 107 ust. 1 TFUE

- (30) Artykuł 107 ust. 1 TFUE stanowi, że wszelka pomoc udzielana przez państwo członkowskie lub przy użyciu zasobów państwowych w jakiegokolwiek formie, która zakłóca lub grozi zakłóceniem konkurencji poprzez sprzyjanie niektórym przedsiębiorstwom lub produkcji niektórych towarów, a także wpływa na wymianę handlową między państwami członkowskimi, jest niezgodna z rynkiem wewnętrznym.
- (31) Pożyczka na rzecz przedsiębiorstwa MESKO AGD zostanie udzielona przez ARP, która jest podmiotem publicznym należącym do Skarbu Państwa⁸ i przez niego kontrolowanym, dlatego też pożyczka udzielana jest z zasobów państwowych i można ją przypisać państwu. Komisja wyraziła już swoje zdanie na temat przypisania środków od ARP państwu w decyzji w sprawie pomocy na ratowanie. Udzielenie pożyczki przynosi korzyść MESKO AGD, ponieważ zapewnia spółce dostęp do kredytu, którego przedsiębiorstwo nie byłoby w stanie uzyskać z innego źródła na podobnych warunkach ze względu na trudną sytuację finansową, w jakiej się znajduje. Pożyczka przyznawana jest wyłącznie spółce MESKO AGD, dlatego korzyść ma również charakter selektywny. Ponadto, z uwagi na fakt, że produkowane przez spółkę elektryczne i nieelektryczne urządzenia gospodarstwa domowego stanowią przedmiot wymiany handlowej między państwami członkowskimi, wspomniany środek jest w stanie poprawić konkurencyjną pozycję beneficjenta w stosunku do jego konkurentów na rynku wewnętrznym. Środek ten zatem zakłóca lub grozi zakłóceniem konkurencji i wpływa na wymianę handlową pomiędzy państwami członkowskimi.
- (32) W związku z powyższym Komisja uznaje, że przedmiotowa pożyczka na rzecz MESKO AGD stanowi pomoc państwa w rozumieniu art. 107 ust. 1 TFUE.

Podstawa prawna oceny zgodności pomocy z rynkiem wewnętrznym

- (33) Art. 107 ust. 3 lit. c) TFUE stanowi, że pomoc państwa może zostać zatwierdzona, jeżeli jest przeznaczona na ułatwienie rozwoju niektórych sektorów gospodarki, o ile nie zmienia warunków wymiany handlowej w zakresie sprzecznym ze wspólnym interesem.
- (34) Zdaniem Komisji omawiany środek stanowi pomoc na restrukturyzację, który należy ocenić w świetle kryteriów zawartych w wytycznych w celu określenia, czy może on zostać uznany za zgodny z rynkiem wewnętrznym na podstawie art. 107 ust. 3 TFUE.

⁸ Właścicielem wszystkich akcji jest Skarb Państwa, a prawa do głosowania na walnym zgromadzeniu wykonywane są przez Ministra Skarbu Państwa.

3.2 Kwalifikowalność spółki do otrzymania pomocy na restrukturyzację

Przedsiębiorstwo zagrożone

- (35) Zgodnie z wytycznymi za przedsiębiorstwo zagrożone uznaje się przedsiębiorstwo, które nie jest w stanie odzyskać dobrej kondycji przy pomocy zasobów własnych ani poprzez uzyskanie niezbędnych środków od akcjonariuszy lub ze źródeł rynkowych, i które bez interwencji władz publicznych prawie na pewno zniknie z rynku. W pkt 10 wytycznych określono, że przedsiębiorstwo jest zagrożone, jeżeli straciło ono połowę kapitału zakładowego, w tym ponad jedną czwartą tego kapitału utracono w okresie poprzedzających 12 miesięcy lub, jeżeli spełnia ono kryteria w prawie krajowym w zakresie podlegania zbiorowej procedurze upadłościowej.
- (36) Na koniec 2011 r. spółka MESKO AGD utraciła 47% kapitału zakładowego, w tym 9% w okresie poprzedzających 12 miesięcy, a w świetle informacji przekazanych przez władze polskie nie spełniała kryteriów zgodnie z polskimi przepisami w zakresie podlegania zbiorowej procedurze upadłościowej. Dlatego MESKO AGD nie kwalifikuje się jako przedsiębiorstwo zagrożone na podstawie warunków określonych w pkt 10 wytycznych.
- (37) Punkt 11 wytycznych przewiduje jednak, że nawet, gdy nie zachodzi żadna z okoliczności wymienionych w pkt 10, przedsiębiorstwo może nadal być uznane za zagrożone, w szczególności gdy występują typowe oznaki, takie jak: rosnące straty, malejący obrót, zwiększanie się zapasów, nadwyżki zdolności produkcyjnych, zmniejszające się przepływy pieniężne, rosnące zadłużenie, rosnące kwoty odsetek i zmniejszająca się lub zerowa wartość aktywów netto.
- (38) Sprawozdania finansowe spółki wykazują następujące oznaki przedsiębiorstwa zagrożonego (zob. tabela 1 powyżej):
- utrzymujące się straty: przedsiębiorstwo notowało znaczące straty od 2007 r. Ostatnio strata netto wyniosła 1,2 mln PLN w 2010 r. oraz 1 mln PLN w 2011 r. W związku z malejącym obrotem rentowność (mierzona jako zwrot ze sprzedaży) spadła z poziomu -11,1% w 2010 r. do -11,6% w 2011 r.;
 - malejący obrót: przychody ze sprzedaży spadły z 11 mln PLN w 2010 r. do 8,7 mln PLN w 2011 r.;
 - nadwyżka zdolności produkcyjnych: jedną z głównych przyczyn trudności określonych w planie restrukturyzacji jest fakt, iż przedsiębiorstwo ma zbyt wiele aktywów i zbyt wielu pracowników w stosunku do jego wielkości produkcji. Ta nadwyżka zdolności produkcyjnych prowadzi do wzrostu kosztów. Plan przewiduje sprzedaż jednego z budynków produkcyjnych, ok. 30% obecnie wykorzystywanych maszyn i redukcję zatrudnienia o 21%;
 - rosnące zadłużenie: zobowiązania krótkoterminowe i długoterminowe wynosiły łącznie 2,2 mln PLN w 2010 r. oraz 2,3 mln PLN w 2011 r. Wskaźnik zadłużenia do kapitału własnego wzrósł z 0,31 w 2010 r. do 0,4 w 2011 r.;

- zmniejszająca się wartość aktywów netto⁹: wartość aktywów netto spadła z 8,2 mln PLN w 2009 r. do 5,9 mln PLN w 2011 r.

Ponadto audytor w opinii na temat sprawozdania finansowego za 2011 r. zwrócił uwagę na istnienie ryzyka, że przedsiębiorstwo może nie być w stanie kontynuować działalności ze względu na duże zapasy oraz problemy z wypłacalnością.

W związku z powyższym Komisja uważa, że MESKO AGD kwalifikuje się jako przedsiębiorstwo zagrożone w rozumieniu pkt 11 wytycznych.

- (39) Zgodnie z pkt 12 wytycznych nowo utworzone przedsiębiorstwa nie kwalifikują się do pomocy na restrukturyzację. W rozumieniu wytycznych przedsiębiorstwo uznaje się za nowo utworzone w okresie pierwszych 3 lat po rozpoczęciu działalności w danej dziedzinie. Spółka MESKO AGD została utworzona w 2001 r. i od tego czasu zajmuje się wytwarzaniem elektrycznych i nieelektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego. Nie może zatem być uznana za przedsiębiorstwo nowo utworzone.
- (40) Zgodnie z pkt 13 wytycznych przedsiębiorstwo należące do większej grupy kapitałowej nie kwalifikuje się w normalnych warunkach do pomocy na restrukturyzację, z wyjątkiem sytuacji, w której można wykazać, że trudności przedsiębiorstwa wynikają z jego indywidualnej sytuacji i nie są wynikiem arbitralnego rozłożenia kosztów w ramach grupy oraz że trudności te są zbyt poważne, by mogły zostać przezwyciężone przez samą grupę. Spółka należy do grupy kapitałowej OPERATOR ARP S.A., ale jej trudności nie wynikają z arbitralnego rozłożenia kosztów w ramach grupy. Trudności spółki zostały spowodowane przez czynniki wewnętrzne, takie jak: nadmierne aktywa i przerost zatrudnienia, ograniczenie popytu i utrudniony dostęp do kredytów. Trudności spółki są zbyt poważne, by mogły zostać przezwyciężone przez samą grupę. Jak wspomniano w pkt 5 podmiot dominujący ani sama grupa nie są w stanie udzielić pomocy spółce MESKO AGD.
- (41) Na podstawie powyższego Komisja stwierdza, że MESKO AGD jest przedsiębiorstwem zagrożonym i kwalifikuje się do pomocy na restrukturyzację.

Zasada „pierwszy i ostatni raz”

- (42) Zgodnie z pkt 73 wytycznych, jeżeli przedsiębiorstwo otrzymało już w przeszłości pomoc na ratowanie lub restrukturyzację, włącznie z wszelką niezgłoszoną pomocą oraz jeżeli upłynęło mniej niż 10 lat od momentu przyznania pomocy w celu ratowania lub nastąpił koniec okresu restrukturyzacji, lub wstrzymano wdrażanie planu restrukturyzacji (niezależnie od tego, które wydarzenie nastąpiło jako ostatnie), Komisja nie przyzna dalszej pomocy w celu ratowania lub w celu restrukturyzacji.
- (43) Według władz polskich przedsiębiorstwo nie otrzymało pomocy na ratowanie lub restrukturyzację w ciągu ostatnich dziesięciu lat, z wyjątkiem zgłoszonej pomocy, która została zatwierdzona przez Komisję (zob. pkt 2 powyżej). W związku z powyższym Komisja uznaje, że przedsiębiorstwo spełnia wymóg dotyczący zasady „pierwszy i ostatni raz”, o którym mowa w pkt 72 i następujących wytycznych.

⁹ Aktywa ogółem, pomniejszone o zobowiązania i rezerwy.

3.3 Przywrócenie długoterminowej rentowności

- (44) Aby środek został uznany za zgodny z rynkiem wewnętrznym na podstawie pkt 34–37 wytycznych plan restrukturyzacji musi zawierać szczegółową analizę problemów, które doprowadziły do wystąpienia trudności oraz ustanawiać metody przywrócenia długoterminowej rentowności firmy w rozsądnych ramach czasowych. Plan taki należy opracować w oparciu o realistyczne założenia co do przyszłych warunków działania.
- (45) Zgodnie z planem restrukturyzacji główne problemy, które doprowadziły do trudności spółki, wynikły z nadmiernej zdolności produkcyjnej, ograniczenia popytu i utrudnionego dostępu do kredytów. Komisja zauważa, że środki proponowane przez przedsiębiorstwo mają na celu rozwiązanie tych problemów.
- (46) MESKO AGD planuje zbyć znaczącą ilość aktywów, które zostały uznane za zbędne, takich jak jeden z dwóch budynków produkcyjnych oraz ponad 100 przestarzałych maszyn. Poprzez skoncentrowanie działalności na mniejszej powierzchni produkcyjnej i unowocześnienie bazy produkcyjnej (poza sprzedażą przestarzałych maszyn przedsiębiorstwo planuje wziąć w leasing 5 nowych maszyn, zakupić sprzęt komputerowy oraz zmodernizować drugi budynek produkcyjny), beneficjent spodziewa się zmniejszenia kosztów o 755 000 PLN rocznie, jak określono w pkt (12) i (15) powyżej.
- (47) Spółka planuje również zrationalizować swoją siłę roboczą. Obecną liczbę pracowników uważa się za nadmierną, dlatego zostanie ona zmniejszona o 21%. Oczekuje się, że zmniejszenie siły roboczej spowoduje zmniejszenie kosztów działalności o dodatkowe 390 000 PLN rocznie.
- (48) Po stronie dochodów, beneficjent planuje zwiększyć sprzedaż swoich produktów gastronomicznych dzięki reorganizacji funkcji związanych z marketingiem i sprzedażą, wydajniejszemu wykorzystaniu narzędzi marketingowych (np. udział w targach, rozwój nowych kanałów dystrybucji, oferowanie rabatów dla najważniejszych klientów), udoskonaleniu procesów produkcyjnych i modernizacji produktów.
- (49) Jeśli chodzi o restrukturyzację finansową, oczekuje się, że spłata zaległych zobowiązań poprawi płynność przedsiębiorstwa, a co za tym idzie jego zdolność kredytową i ułatwi dostęp do kapitału.
- (50) Jeżeli planowane działania restrukturyzacyjne zostaną zrealizowane, przedsiębiorstwo może oczekiwać przywrócenia długoterminowej rentowności i dobrej kondycji finansowej. Oczekuje się, że przewidywane oszczędności opisane w pkt (46) do (47) powyżej obniżą koszty o 1 145 000 PLN rocznie. Dodatkowe zyski przewiduje się z wycofania produktów przynoszących straty, bardziej efektywnego wykorzystania zasobów i zwiększenia popytu. Mając na uwadze fakt, że straty netto w 2011 i 2012 (prognozowane) wyniosły 1 mln PLN, przywrócenie rentowności założone w planie finansowym wydaje się być realistyczne.

- (51) Według scenariusza najbardziej prawdopodobnego (zob. tabela 2) przedsiębiorstwo zacznie odnotowywać zyski netto i dodatnie saldo przepływów pieniężnych począwszy od 2013 r. Do końca okresu objętego prognozą, tj. 2018 r., przedsiębiorstwo odzyska 55% kapitału zakładowego utraconego do 2012 r. Komisja zauważa, że wzrost dochodów opiera się o ostrożne założenia, że przychody ze sprzedaży początkowo spadną w 2013 r., a następnie umiarkowanie wzrosną. Komisja zauważa również, że nawet wg scenariusza pesymistycznego przedsiębiorstwo ma przynosić zyski począwszy od 2014 r.
- (52) W związku z powyższym Komisja stwierdza, że plan restrukturyzacji stanowi podstawę dla odzyskania przez MESKO AGD zdolności do trwałego i samodzielnego konkurowania na rynku. Pełne wdrożenie środków wyrównawczych opisanych w pkt 25 i następnym nie zmienia tego wniosku. Uszczuplenie przychodów ze względu na te środki nie przeszkodzi MESKO AGD w przywróceniu rentowności. W związku z tym Komisja uważa, że planowane środki restrukturyzacyjne są w stanie przywrócić długoterminową rentowność spółki w rozsądnych ramach czasowych.

3.4 Unikanie nadmiernego zakłócania konkurencji

- (53) Zgodnie z pkt 38–42 wytycznych należy zapewnić zminimalizowanie negatywnego wpływu pomocy na warunki wymiany handlowej. Pomoc nie powinna nadmiernie zakłócać konkurencji. Oznacza to zazwyczaj ograniczenie obecności spółki na dotychczasowych rynkach pod koniec okresu restrukturyzacji. Środki wyrównawcze powinny być proporcjonalne do negatywnych skutków pomocy, a w szczególności do wielkości i względnego znaczenia przedsiębiorstwa na rynku lub rynkach. Wielkość środków należy ustalać indywidualnie w każdym przypadku i z uwzględnieniem celu, jakim jest przywrócenie długoterminowej rentowności przedsiębiorstwa. Ponadto zgodnie z pkt 7 wytycznych, Komisja będzie wymagała takich środków wyrównawczych, które zminimalizują wpływ pomocy na konkurentów.
- (54) Zgodnie z pkt 56 wytycznych, warunki zatwierdzenia pomocy są mniej rygorystyczne w odniesieniu do wdrożenia działań wyrównawczych na obszarach objętych pomocą. W tym zakresie Komisja zauważa, że MESKO AGD znajduje się na obszarze objętym pomocą zgodnie z art. 107 ust. 3 lit. a) TFUE.
- (55) MESKO AGD ma bardzo ograniczony udział w rynku w odniesieniu do wszystkich wytwarzanych przez siebie produktów. Sprzedaż spółki stanowi poniżej 1% całkowitej sprzedaży odpowiednich produktów w Polsce, podczas gdy wartość sprzedaży spółki na rynkach EOG w latach 2008–2010 nie przekroczyła 1 mln EUR rocznie. Małe znaczenie MESKO AGD na rynku pozwala przyjąć, że skala zakłócenia konkurencji spowodowanego udzieloną pomocą będzie ograniczona. Powinno to być także brane pod uwagę przy ocenie środków wyrównawczych.
- (56) Komisja ma również na uwadze fakt, że kwota pomocy jest bardzo niewielka, tj. 2,061 mln PLN (ok. 0,5 mln EUR), a zatem jego potencjalne szkodliwe skutki są z natury ograniczone.
- (57) Władze polskie zaproponowały 2 środki wyrównawcze: zaprzestanie produkcji i sprzedaży kosiarek do trawy i wycofanie z produkcji 3 produktów z linii gastronomicznej: napędu KU 2-3E, opiekacza OE 4 i wyciskarki do soku MW4.

- (58) Jeżeli chodzi o pierwszy środek wyrównawczy, spółka zgadza się na rezygnację ze znacznej kwoty przychodów oraz zysków ze sprzedaży kosiarek, które odpowiadały za 13%–28% całkowitych przychodów ze sprzedaży i w latach 2009–2012 przynosiły zyski (zob. tabela 3). Prognoza finansowa przewidywała również zyski w 2013 r.
- (59) Drugi środek wyrównawczy odnosi się do głównego rynku spółki. MESKO AGD postanowiło wycofać się z produkcji 3 rentownych dotychczas produktów (zob. tabela 4). Zmniejszy to niewielki już udział spółki w tym rozwijającym się rynku, co przyniesie korzyści konkurentom.
- (60) Wdrożenie obu środków, w połączeniu z zaprzestaniem produkcji produktów z gamy „małego sprzętu gospodarstwa domowego” oraz zbycie aktywów przewidziane w planie restrukturyzacji zmniejszy zdolności produkcyjne spółki i jej udział w rynku w odpowiednich segmentach. Zapobiegnie to uzyskaniu przez MESKO AGD nienależnej przewagi konkurencyjnej dzięki pomocy na restrukturyzację. Niemniej jednak środki wyrównawcze mogą zostać zrealizowane bez ograniczania zdolności przedsiębiorstwa do przywrócenia długoterminowej rentowności po wdrożeniu planu restrukturyzacji.
- (61) W związku z powyższym Komisja stwierdza, że proponowane środki stanowią odpowiednią kompensatę za potencjalne zakłócenie konkurencji spowodowane przyznaniem pomocy i zapewniają zminimalizowanie negatywnego wpływu przedmiotowej pomocy państwa na warunki wymiany handlowej.
- (62) W związku z tym wyżej wymienione środki wyrównawcze są zgodne z pkt 38–42 wytycznych.

3.5 Ograniczenie pomocy do niezbędnego minimum, wkład własny

- (63) Zgodnie z pkt 43–45 wytycznych, pomoc musi być ograniczona do ścisłego minimum koniecznego do przeprowadzenia restrukturyzacji. Od beneficjenta oczekuje się wniesienia znaczącego wkładu w działania restrukturyzacyjne pochodzącego z jego środków własnych lub zewnętrznych źródeł finansowania na warunkach rynkowych. Wkład ten musi być rzeczywisty, tzn. faktyczny, z wyłączeniem wszystkich przyszłych spodziewanych zysków takich jak przepływy pieniężne i jest znakiem, że rynki wierzą w możliwość przywrócenia rentowności spółki. Zgodnie z pkt 44 wytycznych w przypadku dużych przedsiębiorstw, wkład własny musi stanowić co najmniej 50% kosztów restrukturyzacji.
- (64) Zgodnie z planem restrukturyzacji wkład własny w koszty restrukturyzacji wyniesie 2 354 347 PLN i będzie składać się z elementów wymienionych w tabeli 7 poniżej.

Tabela 7 Rodzaje i kwoty wkładu własnego (w PLN)

Rodzaj wkładu własnego	Kwota
a) Sprzedaż budynku produkcyjnego ML	1,579,347
b) Sprzedaż maszyn i urządzeń	450,000
c) Leasing nowych maszyn	275,000
d) Leasing samochodu	50,000

Źródło: Plan restrukturyzacji.

- (65) Jeśli chodzi o sprzedaż nieruchomości, o której mowa w lit. a) powyżej, władze polskie przedstawiły wycenę niezależnego rzeczoznawcy, zgodnie z którą rynkowa wartość budynku wynosi 3 133 517 PLN, tj. niemal dwukrotność oczekiwanych wpływów ze sprzedaży. Ponadto nawet wartość sprzedaży wymuszonej nieruchomości, oszacowana przez tego samego biegłego na 2 193 462 PLN, jest znacznie wyższa niż zakładany wkład własny.
- (66) W odniesieniu do sprzedaży aktywów, o której mowa w lit. b), władze polskie przekazały Komisji wycenę przeprowadzoną przez niezależnego eksperta, zdaniem którego wartość rynkowa maszyn i urządzeń przeznaczonych na sprzedaż wynosi 631 300 PLN, czyli 40% więcej niż wpływy ze sprzedaży zakładane w planie restrukturyzacji. Zgodnie z harmonogramem restrukturyzacji sprzedaż ma zostać zakończona do końca 2013 r. Na dzień 30 października 2012 r. spółka sprzedała już aktywa za kwotę stanowiącą 23% całkowitej wartości planowanych przychodów. Rzeczywista wartość zbytych aktywów okazała się być o 14% wyższa niż przewidziano w sprawozdaniu z wyceny.
- (67) Z powodów przedstawionych powyżej, Komisja jest zdania, że ma wystarczające dowody, aby uznać, że wkład własny spółki, o którym mowa w lit. a) i b) tabeli 7 jest „rzeczywisty” w rozumieniu pkt 43 wytycznych.
- (68) Jeśli chodzi o leasing, o którym mowa w lit. c) i (d) tabeli 7, władze polskie nie przedstawiły żadnych dokumentów od leasingodawców potwierdzających, że umowa leasingu zostanie przyznana i na jakich warunkach. Dlatego też Komisja nie posiada wystarczających dowodów, aby uznać to źródło wkładu własnego za „rzeczywiste”.
- (69) Na podstawie powyższych ustaleń Komisja stwierdza, że wkład własny w rozumieniu wytycznych wynosi 2 029 347 PLN i stanowi 46% całkowitych kosztów restrukturyzacji. Poziom ten jest nieznacznie niższy od prognozy 50% wymaganego w przypadku dużych przedsiębiorstw. Niemniej jednak w wytycznych określono w pkt 56, że w obszarach wspieranych warunki zezwolenia na pomoc mogą być mniej rygorystyczne w odniesieniu do wielkości wkładu beneficjenta. W niniejszym przypadku, przedsiębiorstwo znajduje się na obszarze wspieranym zgodnie z art. 107 ust. 3 lit. a) TFUE. W związku z tym, mając na uwadze wysiłki podjęte przez beneficjenta w celu osiągnięcia kwoty bliskiej 50% wkładu własnego, Komisja może zaakceptować obecny poziom 46% jako zadowalający.

3.6. Wniosek dotyczący zgodności pomocy

- (70) W świetle powyższego Komisja uważa, że pomoc na restrukturyzację przedsiębiorstwa MESKO AGD spełnia wszystkie warunki określone w wytycznych w sprawie ratowania i restrukturyzacji.

4. WNIOSEK

- (71) Komisja uznaje zgłoszoną pomoc na restrukturyzację MESKO AGD za zgodną z Traktatem o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

W przypadku, gdyby niniejsze pismo zawierało informacje poufne, które nie powinny być ujawniane osobom trzecim, należy poinformować o tym Komisję w terminie piętnastu dni roboczych od dnia jej otrzymania. Jeżeli Komisja nie otrzyma w wyznaczonym terminie uzasadnionego wniosku w tym względzie, uzna to za wyrażenie zgody na ujawnienie osobom trzecim i publikację pełnej treści niniejszego pisma w autentycznej wersji językowej na stronie internetowej: <http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Wniosek taki należy wysłać listem poleconym lub faksem na adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji w Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate for State Aid
State Aid Greffe
1049 Brussels
Belgium

Faks: +32 2 296 12 42

We wszelkiej korespondencji proszę podawać nazwę i numer sprawy.

Z wyrazami szacunku,

W imieniu Komisji

Joaquín ALMUNIA
Wiceprzewodniczący